

二十国集团领导人杭州峰会公报

(上接第二版)

20.金融透明度和所有国家对透明度标准的有效落实，特别是落实法人和法律安排的受益所有权方面的透明度标准，对保护国际金融体系的完整性，防止将这些实体用于腐败、逃税、恐怖主义融资和洗钱活动至关重要。我们要求金融行动特别工作组和全球税收论坛在今年10月二十国集团财长和央行行长会议之前，就如何改进国际透明度标准的实施，包括获取受益所有权信息并开展跨国信息交换提出初步建议。

21.我们认识到，为支持在环境可持续前提下的全球发展，有必要扩大绿色投融资。绿色金融的发展面临许多挑战，包括环境外部性内部化所面临的困难、期限错配、缺乏对绿色的清晰定义、信息不对称和分析能力缺失等，但我们可以与私人部门一起提出许多应对这类挑战的措施。我们欢迎绿色金融研究小组提交的《二十国集团绿色金融综合报告》和由其倡议的自愿可选措施，以增强金融体系动员私人资本开展绿色投资的能力。我们相信可通过以下努力来发展绿色金融：提供清晰的战略性政策信号与框架，推动绿色金融的自愿原则，扩大能力建设的学习网络，支持本地绿色债券市场发展，开展国际合作以推动跨境绿色债券投资，鼓励并推动在环境与金融风险领域的知识共享，改善对绿色金融活动及其影响的评估方法。

22.腐败和非法资金流动损害公共资源的公平分配，妨碍经济持续增长，破坏全球金融体系的廉洁与法治。我们决定加强二十国集团反腐败国际合作，同时在此方面充分尊重国际法、人权、法治和各国主权。我们核准《二十国集团反腐败追逃追赃高级原则》，欢迎中国关于在华设立二十国集团反腐败追逃追赃研究中心的倡议，该中心的运行将符合国际规范。我们承诺继续建设二十国集团拒绝腐败分子入境执法合作网络。我们将根据本国法律开展执法部门、反腐败和司法机关的跨境合作和信息分享。我们呼吁二十国集团成员批准《联合国反腐败公约》，欢迎开展第二轮履约审议。我们将致力于有效落实该公约和其他可适用的国际条约中关于引渡、刑事司法协助和资产追回的规定。我们核准《二十国集团2017—2018年反腐败行动计划》，改善公共和私营部门廉洁和透明度，通过行动落实我们在反腐领域零容忍、在内部反腐机制零漏洞和在反腐行动上零障碍的立场。我们要求反腐败工作组以更高的关注度和紧迫感，在2016年底前制定对上述行动计划的落实方案，作为下步开展反腐败合作的灵活框架。我们欢迎2016年5月伦敦反腐败峰会以及2016年3月经合组织部长级会议取得的成果。

23.根据《二十国集团能源合作原则》，我们重申致力于构建运转良好、开放、竞争、高效、稳定和透明的能源市场，建设能更好地反映世界能源版图变化、更有效、更包容的全球能源治理架构，塑造一个负担得起、可靠、低温室气体排放和可持续的能源未来，同时利用好能源资源和技术。我们强调，持续投资于能源和更好的地区互联互通项目尤其是可持续能源项目，对确保未来能源安全、防范能源价格飙升影响经济稳定至关重要。我们将同撒哈拉沙漠以南非洲国家和亚太国家一道，提高负担得起、可靠、清洁、可持续、现代化的能源服务的普遍可及性，特别是减少普及电力的障碍。我们鼓励各成员在自身需要和国情基础上显著提高能效，以及调整生活方式以促进节约能源。我们将探索创新合作安排，推动国际能效合作。我们核准二十国集团能源部长发布的能源可及性自愿合作行动计划、可再生能源自愿行动计划和能效引领计划，要求他们定期会晤以跟踪上述计划的落实情况。

24.我们重申能源合作对构建更清洁的能源未来和确保可持续能源安全、从而推动经济增长具有重要作用。我们欢迎在6个能效关键领域自愿开展的国际合作取得的进展，其中包括重型卡车及改善其能效，同时考虑《二十国集团能效引领计划》中的有关政策措施并确保符合各国国情。我们重申承诺在中期内规范并逐步取消低效的、鼓励浪费的化石燃料补贴，同时向贫困人群提供支持。我们欢迎二十国集团成员在落实其承诺方面取得的进展并期待未来取得进一步进展。我们特别鼓励二十国集团成员考虑参与自愿同行审议。考虑到天然气是一种低排放的化石燃料，我们将通过加强合作寻求解决方案，以推动在天然气开采、运输和加工方面最大程度减少环境影响。我们强调能源来源和通道多样化的重要性。

促进更强劲的全球贸易和投资

25.实现强劲增长，必须促进包容、强劲和可持续的贸易和投资增长。我们对全球贸易和投资增长缓慢表示关切，承诺推动贸易投资自由化和便利化，加强开放型世界经济。我们认识到发展中国家通过经济多样性和产业升级以从更加开放的全球市场中受益的重要性。我们

核可7月9日至10日在上海成功举办二十国集团贸易部长会议的成果，欢迎设立贸易投资工作组。我们承诺进一步加强二十国集团贸易投资合作。

26.我们重申在当今全球贸易中维护以世贸组织为核心、以规则为基础、透明、非歧视、开放和包容的多边贸易体制。我们重申承诺开展以发展为核心的“后内罗毕”工作，承诺优先推进多哈回合议题谈判，包括农业谈判的所有三大支柱（市场准入、国内支持、出口竞争）、非农市场准入、服务、发展、与贸易有关的知识产权、规则。我们还注意到一系列议题也许在当前全球经济中符合共同利益并具有重要性，因此可成为世贸组织讨论的合理议题，包括在区域贸易协定和二十国集团工商界提出的问题。我们将增强紧迫感，团结一致，与世贸组织成员一道推动在世贸组织第十一次部长级会议及此后取得积极成果。我们将共同加强世贸组织的作用。

27.我们承诺在2016年底前批准《贸易便利化协定》，呼吁其他世贸组织成员采取同样行动。我们注意到双边和区域贸易协定在贸易自由化和贸易规则发展方面的重要作用，认识到需要确保其同世贸组织规则保持一致。我们承诺致力于确保双边和区域贸易协定对多边贸易体制形成补充，保持开放、透明、包容并与世贸组织规则相一致。与世贸组织规则相一致、广泛参与的诸边贸易协定能对全球自由化倡议发挥重要补充作用。二十国集团《环境产品协定》谈判参与方欢迎世贸组织《环境产品协定》谈判达成的“着陆区”，重申其目标是加倍努力弥合现存分歧，在找到解决参与方核心关切的有效途径后，于2016年底前达成一个富于雄心、面向未来的《环境产品协定》，在广泛范围内削减环境产品关税。

28.我们重申反对任何形式的贸易和投资保护主义。我们将减少及不采取新的贸易保护主义措施的承诺延长至2018年底并重申决心实现这一承诺，支持世贸组织、联合国贸发会议和经合组织予以监督。我们强调，必须更有效地与更广大公众沟通贸易和市场开放带来的好处，同时辅之以合适的国内政策，确保各方广泛受益。

29.我们核准《二十国集团全球贸易增长战略》，将据此在降低贸易成本、促进贸易和投资政策协调、推动服务贸易、加强贸易融资、促进电子商务发展，以及处理贸易和发展问题方面作出表率。我们欢迎世贸组织发布全球贸易景气指数，作为指导全球贸易的关键指标。我们核准《二十国集团全球投资指导原则》。该指导原则有助于营造开放、透明和有利的全球投资政策环境。

30.我们支持采取有关政策，确保企业特别是妇女和青年企业家、女性领导的企业和中小企业，无论规模大小，都能从全球价值链中受益，并鼓励发展中国家，特别是低收入国家在更高水平、更多附加值上参与全球价值链并向高端移动。我们欢迎二十国集团工商峰会加强对数字贸易和其他工作的兴趣，注意到其关于构建全球电子商务平台的倡议。

31.我们认识到全球经济复苏缓慢和市场需求低迷使得包括一些行业产能过剩在内的结构性问题更加严重，这些问题对贸易和工人产生了负面影响。我们认识到，钢铁和其他行业的产能过剩是一个全球性问题，需要集体应对。我们也认识到，政府或政府支持的机构提供的补贴和其他类型的支持可能导致市场扭曲并造成全球产能过剩，因此需要予以关注。我们承诺加强沟通与合作，致力于采取有效措施应对上述挑战，以增强市场功能和鼓励调整。为此，我们呼吁通过组建一个关于钢铁产能过剩的全球论坛，加强信息共享与合作。该论坛可由经合组织提供协助，并由二十国集团成员和感兴趣的经合组织成员积极参加。我们期待关于全球论坛所做努力的进展报告于2017年向二十国集团相关部长提交。

推动包容和联动式发展

32.实现强劲、可持续、平衡增长，必须坚持包容性增长。我们承诺将确保经济增长的益处惠及所有人并最大程度释放发展中国家和低收入国家的增长潜力。鉴于此，我们将可持续发展作为二十国集团重要议题。

33.我们承诺将加强可持续发展政策协调，重申将根据自身国情并充分发挥二十国集团比较优势，将自身合作与全球落实2030年可持续发展议程、亚的斯亚贝巴发展筹资议程结合起来，同时承认联合国在全球落实和审议2030年可持续发展议程方面的领导作用。我们将通过在广泛领域大胆变革的集体和自愿的国别行动，为各国落实该发展议程作出表率。我们核准《二十国集团落实2030年可持续发展议程行动计划》，其中包含了二十国集团一些高级别原则。我们藉此重申对实现2030年议程雄心的承诺。我们注意到亚的斯亚贝巴倡议，欢迎成立技术促进机制，再次强调通过扩大技术合作实现可持续发展的重要性。

34.我们欢迎《二十国集团发展领域承诺落实情况全

面系统评估杭州峰会报告》，这反映了二十国集团在2014年至2016年发展领域取得的进展。

35.我们发起《二十国集团支持非洲和最不发达国家工业化倡议》，通过自愿政策选项，强化包容增长，提升发展潜力，包括：促进包容和可持续的结构转型；支持可持续农业、农商业和涉农产业发展；深化、扩大、更新本地知识和生产基础；促进在可再生能源和能效在内的可持续和安全能源领域的投资；探索就工业生产力和职业培训开展合作，同时促进在可持续和富有韧性的基础设施和产业的贸易支持；通过符合世贸组织规则的贸易支持工业化；关注妇女和青年，撬动国内和外部资金，支持平等获取资金的机会；将科技和创新作为实现工业化关键手段等。

36.恶意的贸易错开发票等非法活动导致的跨境资金流动影响各国筹集国内发展资源。我们将继续在此方面开展工作，并欢迎各方在杭州峰会后同世界海关组织就该组织有关研究报告沟通协调。

37.包容性商业在促进发展方面发挥着重要作用。我们欢迎成立二十国集团全球包容性商业平台及其拟采取的举措，欢迎向杭州峰会提交的二十国集团包容性商业报告。

38.我们将履行共同承诺，以成功实现国际开发协会第18次增资和非洲开发基金第14次增资。

39.我们重申促进基础设施投资，坚持数量和质量并重。我们欢迎11个多边开发银行提出的《支持基础设施投资行动的联合愿景声明》，包括在各机构的职责范围内宣布的高质量基础设施项目量化指标，及其为最大限度地提高基础设施项目质量、加强项目储备、增进新老多边开发银行的合作、提升发展中国家基础设施投资的有利环境和动员私人投资所做努力。我们强调，高质量基础设施投资非常重要，其旨在综合考虑生命周期成本、安全性、抗自然灾害的韧性、创造就业机会、能力建设以及知识和专业技能转移的基础上，以各方同意的条件确保经济效率，同时处理好项目的社会和环境的影响，并与经济和发展战略相一致。我们欢迎多边开发银行对《二十国集团多边开发银行优化资产负债表行动计划》的回应，并号召进一步落实该行动计划。我们注意到基础设施互联互通是实现可持续发展和共同繁荣的关键。我们核准今年启动的“全球基础设施互联互通联盟倡议”，以加强基础设施互联互通项目的整体协调与合作。我们要求世界银行作为联盟秘书处，并与全球基础设施中心、经合组织、其他多边开发银行和有兴趣的二十国集团成员一起开展工作。我们核准《二十国集团/经合组织关于基础设施和中小企业融资工具多元化政策指南文件》，并欢迎全球基础设施中心完成《政府与社会资本合作风险分担解析报告》，以帮助发展中国家更好地评估基础设施风险。我们支持二十国集团/经合组织公司治理原则和中小企业融资高级原则的有效实施，期待根据金融稳定理事会对公司治理进行的同行审议，对《二十国集团/经合组织公司治理原则》的评估方法进行修订。

40.创造高质量就业对可持续发展不可或缺，也是二十国集团成员在国内及全球层面的核心议程。我们将确保经济增长、全球化和技术创新的益处普惠共享，创造更多更好的工作，减少不平等，促进包容的劳动力参与。我们核准二十国集团劳工就业部长会议研提的战略、行动计划和倡议，通过开展有效行动支持创业和就业能力以扩展二十国集团增长和发展议程，其中包括采取应对措施应对技能需求方面的挑战，支持创业和就业，创造体面工作，确保在全球供应链框架内建设更安全的工作场所，加强社会保障体系。我们核准可持续的工资政策原则。我们认为创业是创造就业机会、推动经济增长的重要动力，将强化《二十国集团创业行动计划》中的政策措施，欢迎中国通过设立二十国集团创业研究中心为此作出贡献。我们核准《二十国集团促进高质量学徒制倡议》，将提高学徒数量、质量、多元化作为优先政策。我们将在2017年进一步完善二十国集团就业计划，以落实上述承诺，并以系统和透明的方式监测落实二十国集团目标特别是促进青年和女性就业目标的进展。我们认为加强就业市场机制和政策能够提高生产力，促进体面就业，以此支持更多和可持续的工资增长，特别是低收入工人工资的增长。我们认为应对劳动移民为劳动力市场带来的机遇和挑战十分重要，因为管理好移民问题能对经济带来潜在益处。

41.二十国集团将继续优先关注粮食安全、营养、可持续农业增长以及农村发展，为落实2030年可持续发展议程作出重要贡献。我们核准农业部长会议的成果，鼓励农业部长们定期会晤并共同促进可持续农业发展和粮食价值链，包括通过技术、机制和社会创新、贸易和负责任投资等方式维护粮食安全、促进农村发展、消除贫困。我们支持农业科学部门和私营部门就此作出更多努

力，欢迎召开第一次农业企业家论坛。我们认识到家庭农场和小农农业对发展的重要作用，欢迎“家庭农场和小农农业良好实践”倡议。该倡议包含一系列对二十国集团成员及其他国家有用的政策、项目和工具。我们欢迎包括全球农业和粮食安全计划在内的有关项目和倡议为促进可持续农业发展作出的贡献。

影响世界经济的其他重大全球性挑战

42.英国脱欧公投结果为世界经济增加了不确定性。二十国集团成员已充分准备好积极应对脱欧公投可能带来的经济和金融后果。我们希望看到英国未来成为欧盟的紧密伙伴。

43.我们重申致力于通过可持续发展，以及强力和有效的支持和对行动对气候变化。我们承诺一旦国内程序允许，将尽快完成加入《巴黎协定》的各自国内程序。我们欢迎部分二十国集团成员加入《协定》，以及推动《协定》在2016年底前生效的努力，期待《协定》及时全面落实。我们确认发达国家落实在联合国气候变化公约框架下所作的承诺，包括为发展中国家根据《协定》开展减缓和适应行动提供资金等的重要性。我们重申绿色气候基金提供支持的重要性。我们欢迎二十国集团气候资金研究小组关于“以有效和透明的方式提供和动员气候资金以强化减缓和适应行动”的报告。我们期待在包括《蒙特利尔议定书》和国际民航组织在内的有关多边场合取得成功并富有成果。

44.二战以来前所未有的世界范围的大规模被迫流离失所，特别是由于暴力冲突导致的迁徙，已引起全球关注。我们继续重申在安塔利亚峰会上的呼吁，即国际社会应根据国际法共同行动应对难民危机的影响、保护需求和根源，分摊相关负担。我们呼吁加强对难民及难民安置的人道主义援助，邀请所有国家根据自身能力加大对有关国际组织的协助，提升其帮助受影响国家的能力，努力寻找持久解决方案，特别是应对难民形势长期化问题，并在此方面增强对难民接受地发展援助的作用。我们支持应对当前危机的国际努力，期待即将在联合国大会期间召开的高级别会议取得成功。我们注意到世界银行将与其他国际组织及其股东国一道成立一个全球危机反应平台，以支持中低收入国家的难民及其接受地的努力。2017年，二十国集团将继续应对被迫流离失所和移民问题，并着眼于研拟具体行动。二十国集团还将在2017年研究移民问题。

45.我们强烈谴责任何形式的恐怖主义，其对国际和平与安全构成严重挑战，危害我们加强全球经济、确保可持续增长与发展的努力。我们重申团结一致打击一切形式的恐怖主义，无论发生在何地。我们将阻截恐怖主义融资的所有来源、技术和渠道，包括勒索、税收、走私自然资源、抢劫银行、抢劫文化财产、外部捐赠、绑架赎金。为应对恐怖主义，我们继续承诺有效交换信息，冻结恐怖分子资产，将恐怖主义融资入刑。我们呼吁在世界范围内快速、有效和普遍落实金融行动特别工作组标准和联合国安理会2253号决议条款。我们欢迎金融行动特别工作组在实施其打击恐怖主义融资新综合战略方面取得的进展，并呼吁有效落实其行动计划。我们呼吁金融行动特别工作组在2017年3月前研究如何在增强其引导力、加强金融行动特别工作组网络以及与其类似的区域机构的有效性方面取得进展。

46.抗生素耐药性严重威胁公共健康、经济增长和全球经济稳定。我们确认有必要从体现二十国集团自身优势的角度，采取包容的方式应对抗生素耐药性问题，以实证方法预防和减少抗生素耐药性，同时推动研发新的和现有的抗生素。我们呼吁世界卫生组织、联合国粮农组织、世界动物卫生组织、经合组织于2017年提交联合报告，就应对这一问题及其经济影响提出政策选项。鉴于此，我们将推动谨慎使用抗生素，并考虑在抗生素可负担和可获得性方面的巨大挑战及其对公共卫生的影响。我们强烈支持世界卫生组织、联合国粮农组织、世界动物卫生组织的工作，期待在联合国大会期间成功举办抗生素耐药性问题高级别会议。我们期待在下任主席国任内就如何应对这些问题开展讨论。

47.我们重申，二十国集团创始精神是主要经济体平等合作并共同采取行动。凡所承诺，定将落实。

48.我们感谢中国成功主办杭州峰会并对二十国集团进程作出贡献，期待2017年在德国、2018年在阿根廷再会。

附件一：二十国集团创新增长蓝图

附件二：二十国集团落实2030年可持续发展议程行动计划

附件三：二十国集团深化结构性改革议程
(附件见海外网：<http://news.haiwainet.cn/n/2016/0906/c3541086-30293825.html>)

残奥会中国代表团举行升旗仪式



9月5日，里约残奥会中国体育代表团在里约残奥村举行升旗仪式。

新华社记者 普布扎西摄

国务院港澳办发言人

就香港立法会选举发表谈话

新华社北京9月5日电（记者赵博）国务院港澳事务办公室发言人5日就香港特别行政区第六届立法会选举发表谈话。

发言人表示，香港特别行政区第六届立法会选举于9月4日依法举行，产生了特别行政区新一届立法会。立法会是依据《中华人民共和国香港特别行政区基本法》设立的香港特别行政区立法机关，希望当选的立法会议员依照基本法和香港有关法律履行职责，致力于贯彻落实“一国两制”方针，维护香港特别行政区的繁荣稳定。

发言人说，我们注意到，在选举期间，个别组织和参选人利用选举平台，公开宣扬“港独”。我们重申，“港独”违反《中华人民共和国宪法》、《中华人民共和国香港特别行政区基本法》和香港特别行政区有关法律，危害国家主权和安全，损害香港特别行政区的繁荣稳定，也不符合广大香港市民的根本利益。我们坚决反对在立法会内外任何形式的“港独”活动，坚决支持香港特别行政区政府依法惩处。

香港特区第六届立法会选举产生70名议员

新华社香港9月5日电（记者牛琪、颜昊、张晶）香港特别行政区第六届立法会选举的投票结果5日傍晚全部揭晓，70名候选人当选为第六届立法会议员。

4日是香港特区立法会换届选举投票日，全日投票人数超过220万，创历史新高，投票率也打破历届纪录。

本届立法会选举投票于4日7时30分至22时30分举行。选举分为地方选区选举和功能界别选举两个部分。地方选区为5个，分别是：香港岛、九龙西、九龙东、新界西、新界东，共有84张名单的213名候选人角逐35个议席。

功能界别方面，传统功能界别为28个，共选举产生30个议席，其中10个功能界别的12名候选人在无竞争对手的情况下自动当选，另有43名候选人角逐剩余18个功能界别的议席。区议会（第二）功能界别由9张名单的21名候选人角逐5个议席。

本届立法会选举中，全港合格的

登记选民共有近378万人，较上一届增约31万人。投票结束后共点算了约220万张地方选区选票、约198万张区议会（第二）功能界别选票和约17万张其他功能界别选票。据统计，总投票率约为58%。

本届立法会选举中，建制派阵营共获得41个议席，约占总议席的60%，建制派与反对派两大阵营所占议席基本格局不变。民主建港协进联盟（简称“民建联”）在本届立法会选举中获得12个议席，继续保持立法会第一大政团的位置。

立法会是香港特别行政区的立法机关，除特区第一届立法会任期于2年后外，立法会每届任期4年，第六届立法会的任期将从今年10月1日起。香港特区第六届立法会的产生办法与第五届相同。

在本届立法会选举提名之前，香港选举管理委员会曾发表声明表示，参选人须签署声明拥护基本法、效忠香港特别行政区。